

CHIBA

Gateway to Japan

field of rapeseed blossoms



Makuhari New City



Tokyo Wan Aqua-line Expressway and Mt.Fuji



Tulips at Akebonoyama Agricultural Park in Kashiwa City



ยินดีต้อนรับสู่จังหวัดจิบะ!

ようこそ千葉県へ



จังหวัดจิบะของเรา เป็นจังหวัดที่มีความเป็นสากลและมีความสัมพันธ์กับทั่วโลก ตั้งอยู่ในเขตมหานคร ภายในจังหวัดมีท่าอากาศยานนานาชาตินาริตะซึ่งมีขนาดใหญ่ที่สุด และเป็นดังประตูอากาศยานสู่ญี่ปุ่น มาคุฮาริเมสเซซึ่งเป็นศูนย์การประชุมที่มีชื่อเสียงแห่งหนึ่งในภูมิภาคเอเชีย มีแหล่งรวมสถาบันการศึกษาและวิจัยชั้นนำอย่างคาชิวะโนฮา ซึ่งเป็นเมืองมหาวิทยาลัยนานาชาติและศูนย์วิจัย DNA คาสึสะ นอกจากนี้ ยังมีท่าเรือจิบะซึ่งเป็นท่าเรือพาณิชย์สากลอีกด้วย

พื้นที่ติดทะเลของจังหวัดมีเขตอุตสาหกรรมริมทะเลเคโยซึ่งทอดยาวไปตามชายฝั่ง และมีระบบทางด่วน เช่น ทางด่วนโตเกียว เบย์ อาคว์ ไลน์ ที่เชื่อมกับเขตมหานคร และยังเชื่อมต่อไปยังพื้นที่อื่นๆ ทั่วประเทศ

ในขณะเดียวกัน จิบะยังเป็นจังหวัดที่โดดเด่นในด้านสินค้าการเกษตร ป่าไม้และประมง ซึ่งอาศัยความอุดมสมบูรณ์ทางธรรมชาติของจังหวัดที่ล้อมรอบด้วยแม่น้ำและท้องทะเล โดยเฉพาะปริมาณการผลิตอาหารซึ่งเป็นวัตถุดิบหลักของซูชิ ได้แก่ ปลาไหล ข้าวและสาหร่ายนั้น ติดอันดับต้นของประเทศ ทุกท่านที่มาเยือนสามารถลิ้มรสซูชิอันสดอร่อยของเราได้

ขอเชิญทุกท่านมาเที่ยวจังหวัดจิบะที่เต็มไปด้วยเสน่ห์อันหลากหลาย ชาวเมืองทั้ง 6.3 ล้านคนของเราคอยต้อนรับการมาเยือนของท่าน

熊谷 俊人
โทชิฮิโตะ คุมะไก
ผู้ว่าราชการจังหวัดจิบะ

ようこそ千葉県へ

私たち千葉県は、首都圏に位置し、日本最大の空の玄関口である成田 国際空港をはじめ、アジア有数のコンベンション施設である幕張メッセ、先端的な学術機関が集積する柏の葉の国際的なキャンパスタウンや研究施設のかずさDNA研究所、さらには国際貿易港である千葉港がある、世界に開かれた国際県です。

臨海部には京葉臨海工業地帯が広がり、東京湾アクアラインをはじめとした高速道路網により首都圏、さらには日本全国へとつながっています。

また、周囲を海と川に囲まれ、豊かな自然環境やその特性を生かした 農林水産物に恵まれており、特に寿司には欠かせない魚・醤油・米・海苔の生産量が全国上位に位置し、新鮮で美味しい寿司を堪能していただけます。

多様な魅力にあふれた千葉県にぜひお越しください。630万人の県民が皆さまをお待ちしています。

千葉県知事 熊谷 俊人

สารบัญ

- | | |
|---|-------|
| ● ยินดีต้อนรับสู่จังหวัดจิบะ! ようこそ千葉県へ | 1-2 |
| ● จังหวัดจิบะบนโลกใบนี้ 世界の中の千葉 | 3-4 |
| ● กลุ่มธุรกิจหนึ่งเดียวไม่เหมือนใครที่สามารถเอาชนะการแข่งขันในระดับสากล 国際競争に打ち勝つオンリーワンの企業群 | 5-6 |
| ● ส่งมอบความอุดมสมบูรณ์ของผืนดินและท้องทะเลสู่สากล 大地と海の恵みを世界へ | 7-8 |
| ● วัฒนธรรมที่มีเอกลักษณ์โดดเด่นจากประวัติศาสตร์ อันยาวนานกว่า 4 หมื่นปี 4万年の歴史が育む個性豊かな文化 | 9-10 |
| ● เพลิดเพลินกับจังหวัดจิบะ 千葉を楽しむ | 11-12 |
| ● ความสัมพันธ์ของจังหวัดจิบะกับนานาประเทศ 千葉と世界とのかかわり | 13-14 |
| ● เกี่ยวกับจังหวัดจิบะ 千葉県の概要 | 15-16 |



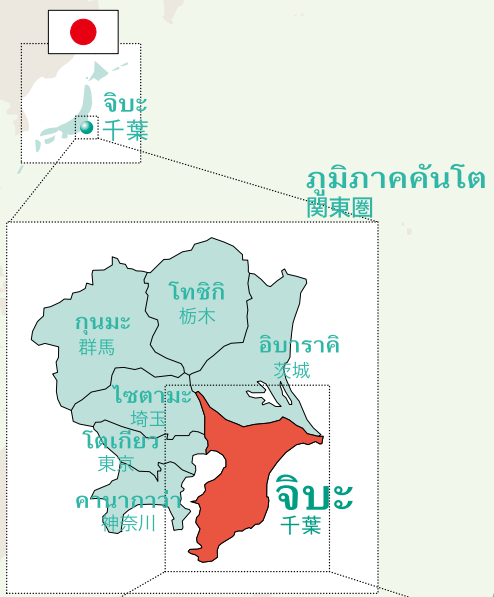
มาคุฮาริ นิวซิตี 幕張新都心



ทางด่วนโตเกียว เบย์ อาคว์ ไลน์ 東京湾アクアライン



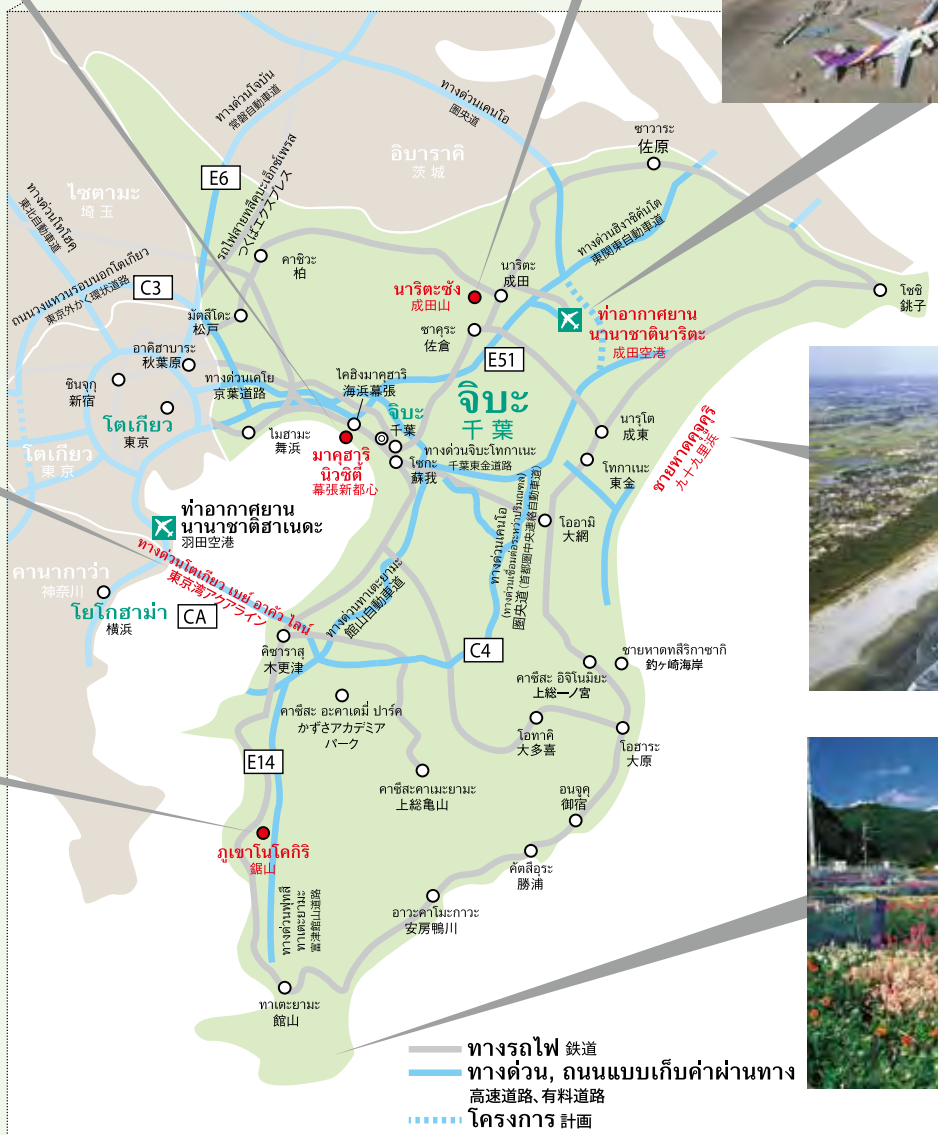
ภูเขาโนโคกิรี 鋸山



วัดนาริตะซัง ชินโซจิ 成田山 新勝寺



提供: 成田国際空港株式会社
สนับสนุนโดย ทำอากาศยานนานาชาตินาริตะ
ทำอากาศยานนานาชาตินาริตะ



ชายหาดคุจูกุริ 九十九里浜



สวนดอกไม้ที่มีนามิโบโซในช่วงฤดูหนาว
冬の南房総の花畑



จังหวัดจิบะบนโลกใบนี้

世界の中の千葉

ท่ามกลางกระแสโลกาภิวัตน์ที่เกิดขึ้นอย่างรวดเร็ว จังหวัดจิบะได้รวบรวมกำลังสำคัญและทรัพยากร อันหลากหลายที่สร้างความภาคภูมิใจในระดับโลก เพื่อสร้างชุมชนที่ทั้งคนและวัฒนธรรมอันหลากหลาย จากทั่วโลกสามารถมาอยู่ร่วมกันได้อย่างกลมกลืน ด้วยวิสัยทัศน์ว่า "จังหวัดจิบะบนโลกใบนี้"

グローバル化が進展する中、「世界の中の千葉」の視点で、千葉県が世界に誇る多様な主体・資源を結集し、世界の多様な人々・文化が共存する地域づくりを進めます。

สร้างเมืองแห่งวิทยาการนานาชาติ โดยความร่วมมือของภาครัฐ เอกชน และสถาบันการศึกษา ①

ในบริเวณเมืองคาชิวะและเมืองนาการะยามะ มีรถไฟสายโทเกียวเอ็กซ์เพรสซึ่งได้เริ่มเปิดให้บริการในเดือนสิงหาคม 2005 มีมหาวิทยาลัย และสถาบันวิจัยระดับต้นของโลก เช่น มหาวิทยาลัยโตเกียว มหาวิทยาลัยจิบะ ฯลฯ และยังมีบริษัทเกิดใหม่ที่ทำการวิจัย และพัฒนาเทคโนโลยีล้ำสมัยเกิดขึ้นมากมายเช่นกัน

มหาวิทยาลัยและชุมชนได้ร่วมมือกันสร้างเมืองอย่างจริงจังในหัวข้อ "เมืองแห่งสิ่งแวดล้อม สุขภาพ การสร้างสรรค์ การแลกเปลี่ยน" โดยเป็นเมืองที่เป็นศูนย์กลางทางความรู้ และผสมผสานกลมกลืนไปกับกิจกรรมทางอุตสาหกรรมและการอยู่อาศัย โดยใช้ความได้เปรียบด้านธรรมชาติที่อุดมสมบูรณ์และอยู่ใกล้โตเกียวให้เกิดประโยชน์



産学官連携による国際学術都市づくり

2005年8月につくばエクスプレスが開業した柏・流山地域は、東京大学や千葉大学など世界トップレベルの大学や研究機関が集まり、最先端技術を研究・開発するベンチャー企業が数多く誕生しています。

豊かな自然や東京からの近接性という利点を活かした知の拠点として、産業、居住などの機能が調和された「環境・健康・創造・交流の街」をテーマに大学と地域が連携して積極的にまちづくりに取り組んでいます。

提供：成田国際空港株式会社
สนับสนุนโดย ท่าอากาศยานนานาชาตินาริตะ
ท่าอากาศยานนานาชาตินาริตะ



บริเวณใกล้เคียงสถานีคาชิวะ โนะ สะ แคมปัส 柏の葉キャンパス駅周辺

คาชิวะ โนะ สะ เออร์เบิน ดีไซน์ เซ็นเตอร์ 柏の葉アーバンデザインセンター



เออร์เบิน สเปส ดีไซน์ สตูดิโอ ซึ่งเป็นกิจกรรมแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับการสร้างเมือง มัชชึくりを議論する都市環境デザインスタジオ

การสร้างบริเวณรอบๆ ท่าอากาศยานนานาชาตินาริตะ ②

ท่าอากาศยานนานาชาตินาริตะมีจำนวนผู้โดยสารระหว่างประเทศประมาณ 35 ล้านคนต่อปี และมีปริมาณการขนส่งสินค้าระหว่างประเทศประมาณ 2 ล้านตันต่อปีคิดเป็นประมาณคิดเป็นประมาณ 30% และ 50% ของทั้งประเทศญี่ปุ่นตามลำดับ ทำให้ท่าอากาศยานและบริเวณโดยรอบเป็นฐานยุทธศาสตร์ระหว่างประเทศ รวมทั้งเป็นศูนย์กลางความเจริญทางเศรษฐกิจของประเทศด้วยเช่นกัน

ท่าอากาศยานนานาชาตินาริตะมีเส้นทางบินเชื่อมต่อกับ 118 เมืองทั่วโลก เป็นเสมือนประตูสู่ญี่ปุ่นและต้อนรับชาวต่างชาติที่มาจากทั่วทุกมุมโลก ทำให้บทบาทของท่าอากาศยานนานาชาตินาริตะมีความสำคัญมากขึ้นไปอีก

ภายในท่าอากาศยานนานาชาตินาริตะ นอกจากจะมีการจัดตั้ง “ศูนย์บริการผู้มาเยือน” แล้ว ได้มีการขยายจุดบริการเช็คอินด้วยตัวเอง มีการนำระบบเช็คอินด้วยการสแกนใบหน้าแบบไร้การสัมผัส เพื่อเป็นการป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนา ด้วยการลดโอกาสในการสัมผัสระหว่างผู้ใช้บริการและเจ้าหน้าที่สายการบิน อีกทั้งยังช่วยลดเวลาในการดำเนินการเช็คอิน และการรอเข้าเช็คอิน เพิ่มความสะดวกสบายแก่ผู้ใช้บริการให้มากขึ้น

บริเวณพื้นที่โดยรอบท่าอากาศยานนั้น เป็นพื้นที่ที่มีเอกลักษณ์ด้วยประวัติศาสตร์และธรรมชาติที่สมบูรณ์แบบผสมผสานกันระหว่างเมืองกับชนบท โดยทั้งบริษัทท่าอากาศยานองค์กรปกครองของท้องถิ่นและประเทศ ได้ร่วมกันดำเนินการทำให้บริเวณรอบท่าอากาศยานมีเสน่ห์เพิ่มมากขึ้นด้วยการพัฒนาระบบขนส่งสำหรับเดินทางมายังท่าอากาศยานนาริตะ และส่งเสริมอุตสาหกรรมที่เหมาะสมกับท้องถิ่น ฯลฯ

※ จำนวนผู้โดยสารและปริมาณขนส่ง เป็นข้อมูล ณ ปี 2019 (หนังสือแสดงสถานการณ์จัดการสนามบิน)

※ จำนวนเมืองที่มีเที่ยวบินเชื่อมต่อ เป็นข้อมูล ณ เดือนตุลาคม 2019



成田国際空港周辺の地域づくり

わが国の国際旅客の約3割、国際貨物の約5割を占め、国際線の旅客数で年間約3千5百万人、国際航空貨物取扱量で年間約200万トンを超える成田空港及びその周辺地域は、わが国の経済発展の核になる国際的な戦略拠点です。

世界の118都市と結ばれる成田空港は、世界各国からの訪日外国人を迎え入れており、日本の空の表玄関として、ますます重要になっています。

成田空港では訪日外国人向けに様々な情報やサービスを提供する「ビジター・サービスセンター」が設置されているほか、セルフサービス型搭乗手続きの拡充、顔認証による非接触型搭乗手続きの導入など、利用者と航空会社スタッフとの接触機会を減らし新型コロナウイルス感染症拡大防止を図るとともに、手続き時間・待ち時間を短縮し利用者の利便性向上を図る取り組みが進められています。

空港周辺地域は、都市と田園が複合し、豊かな歴史と自然を有する個性あふれる地域です。国、地元市町、空港会社とともに、成田空港へのアクセス整備や、地域特性に合わせた産業振興などに取り組み、魅力ある地域づくりを進めています。

※ 旅客数・貨物取扱量に関する記述は2019年値（空港管理状況調査）

※ 就航都市数は2019年10月末時点



提供：成田国際空港株式会社
สนับสนุนโดย ท่าอากาศยานนานาชาตินาริตะ



提供：成田国際空港株式会社
สนับสนุนโดย ท่าอากาศยานนานาชาตินาริตะ
อาคารเทอร์มินอล 3 เปิดให้บริการสำหรับ LCC เมื่อปี 2015
(*LCC : Low Cost Carrier สายการบินราคาประหยัด)
2015年オープンのLCC専用第3ターミナル

มาคุฮาริ นิวซิตี้~เมืองธุรกิจระหว่างประเทศแห่งอนาคต ห่างจากโตเกียวและท่าอากาศยานนานาชาตินาริตะ 30 นาที ③

มาคุฮาริ นิวซิตี้ มีศูนย์กลางอยู่ที่มาคุฮาริเมสเซ ซึ่งเป็นศูนย์การประชุมและจัดงานใหญ่ขึ้นชื่อของประเทศญี่ปุ่น เป็นเมืองที่มีความพร้อมทั้งสำนักงาน สถานศึกษา ที่พักอาศัย สวนสาธารณะ ศูนย์การค้า และสวนสนุก ฯลฯ มีผู้คนทั้งในและจากต่างประเทศอยู่มากมาย

นอกจากนี้ มาคุฮาริเมสเซได้เป็นสนามจัดแข่งกีฬา 7 ประเภทในงานโตเกียวโอลิมปิก-พาราลิมปิกเมื่อปี 2020

幕張新都心~東京や成田国際空港から約30分の未来型の国際業務都市

幕張新都心は、日本を代表するコンベンション施設である幕張メッセを核として、オフィス、文教施設、住宅、公園、商業・アミューズメント施設など多様な機能を備え、国内外からの多くの人々が活動しています。

また、幕張メッセは東京2020オリンピック・パラリンピック7競技の会場となりました。

โรงเรียนนานาชาติมาคุฮาริ ④

โรงเรียนนานาชาติมาคุฮาริ (ชั้นอนุบาลและประถม) เป็นโรงเรียนที่รับเด็กชาวต่างชาติ เด็กสองสัญชาติ หรือเด็กญี่ปุ่นที่กลับมาจากต่างประเทศ และสอนทุกวิชาด้วยภาษาอังกฤษ

ยกเว้นวิชาภาษาญี่ปุ่น การเรียนการสอนดำเนินการโดยคุณครูชาวต่างชาติด้วยระบบที่มีจำนวนนักเรียนน้อยในแต่ละห้อง มีอาคารเรียน และสนามกว้างขวาง มีสิ่งแวดล้อมทางการศึกษาที่ดี เช่น มีสื่อการสอนที่หลากหลายและมีอุปกรณ์ไอทีที่เพียงพอพร้อม ช่วยส่งเสริมความเป็นนานาชาติให้แก่ เด็ก เป็นสะพานเชื่อมระหว่างนานาชาติและสร้างบุคลากรที่จะมีบทบาทสำคัญระดับโลกต่อไป

幕張インターナショナルスクール

幕張インターナショナルスクール(幼稚園・小学校)は、外国人や二重国籍、また、日本人の帰国子女を受け入れる学校で、国語以外の教科を英語で教えます。外国人数員の指導による少人数制のクラス、広々とした校舎やグラウンド、豊富な教材や充実したIT設備などの恵まれた教育環境で、子どもたちの国際性を伸ばし、国と国との懸け橋になり世界で活躍する人材を育てています。



ศูนย์วิจัย DNA คาซึสะ ⑤

ศูนย์วิจัย DNA คาซึสะ ดำเนินงานวิจัยและพัฒนาขั้นสูงซึ่งนำไปใช้ประโยชน์ในด้านต่างๆ เช่น ด้านสุขภาพ ด้านการแพทย์ ด้านอาหาร ด้านการเกษตร เป็นต้น และพยายามนำผลสำเร็จจากงานวิจัยไปสร้างประโยชน์กลับคืนสู่สังคม

かずさDNA研究所

かずさDNA研究所は、応用につながる高度な研究開発を行い、健康、医療、食品、農業などの幅広い分野で、研究成果の社会への還元に向けた取組を進めています。



ศูนย์วิจัย DNA คาซึสะ เป็นสถานที่ดำเนินการวิเคราะห์ DNA โดยเฉพาะเป็นแห่งแรกในโลก
世界初のDNA解析を専門とする施設であるかずさDNA研究

ชาวต่างชาติก็อาศัยอยู่ได้อย่างสบายด้วยการสร้างสังคมที่มีวัฒนธรรมอันหลากหลายอยู่ร่วมกัน

ชาวต่างชาติก็อาศัยอยู่ได้อย่างสบายด้วยการสร้างสังคมที่มีวัฒนธรรมอันหลากหลายอยู่ร่วมกัน สร้างสิ่งแวดล้อมในการดำรงชีวิต เช่น การศึกษา การแพทย์ แหล่งที่พักอาศัย และให้ข้อมูลในหลายภาษา เพื่อให้ประชาชนชาวต่างชาติในจังหวัดสามารถอาศัยอยู่ที่นี่ได้อย่างสบายใจในฐานะสมาชิกคนหนึ่งของสังคมในพื้นที่

外国人県民にも暮らしやすい多文化共生の社会づくり

外国人県民も地域社会の一員として共に安心して暮らし、働けるよう、教育、医療、住宅などの生活環境の整備や多言語による情報提供などを進めています。



กลุ่มธุรกิจหนึ่งเดียวไม่เหมือนใคร ที่สามารถเอาชนะการแข่งขัน ในระดับสากล

国際競争に打ち勝つオンリーワンの企業群

การผลิตสินค้าของจังหวัดชิบะในปี 2018 มีมูลค่าถึง 13.1432 ล้านล้านเยน
สูงเป็นอันดับ 7 ของประเทศ โดยมีลักษณะเด่น คือ มีอุตสาหกรรมวัตถุดิบ
และพลังงานในอัตราที่สูง อุตสาหกรรมหนักและอุตสาหกรรมเคมีรวมตัวกัน
อยู่ในบริเวณเขตอุตสาหกรรมริมทะเลเคโย

นอกจากนี้ ยังมีอุตสาหกรรมขนาดกลางและขนาดย่อมที่ผลิตและพัฒนาสินค้า
ที่เป็นเลิศและมีความเป็นเอกลักษณ์เฉพาะตัวอยู่จำนวนมากเช่นกัน

บริเวณที่มีอุตสาหกรรมวัตถุดิบและพลังงานมารวมกัน อยู่มากที่สุดของประเทศ ~ เขตอุตสาหกรรมริมทะเลเคโย

ในเขตอุตสาหกรรมริมทะเลเคโยซึ่งทอดยาวไปตาม
ชายหาดของอ่าวโตเกียวกว่า 40 กม. มีบริษัทมาก
กว่า 200 บริษัท เช่น บริษัทที่มีชื่อเสียงระดับโลก
ทางด้านเหล็กกล้า การกลั่นน้ำมัน เคมี พลังงาน
เข้ามาก่อตั้งรวมกันเป็นนิคมอุตสาหกรรมตั้งแต่ปี
1950 และทำการผลิตวัตถุดิบ และพลังงานที่จำเป็น
สำหรับภาคอุตสาหกรรม

ปัจจุบันเขตอุตสาหกรรมวัตถุดิบและพลังงานแห่งนี้
กำลังเผชิญหน้ากับการแข่งขันกับประเทศต่างๆ
ในภูมิภาคเอเชีย และการจัดการต่อสภาวะโลกร้อน

แต่ละบริษัทต่างพยายามอย่างต่อเนื่องในการพัฒนา
ผลิตภัณฑ์ให้มีมูลค่าเพิ่มสูงขึ้น การประหยัดพลังงาน
การประหยัดทรัพยากร และการปรับปรุงประสิทธิภาพ
การผลิตให้ดียิ่งขึ้นอย่างไม่มีที่สิ้นสุด ที่นี้จะสามารถ
พัฒนาไปเป็นนิคมอุตสาหกรรมที่มีเทคโนโลยีล้ำสมัย
ของโลก และมีความสามารถทางการแข่งขันสูงต่อไป
ในอนาคต

2018年の千葉県の製造品出荷額等は、約13兆1,432億円で、全国第7位です。素材・エネルギー産業の占める割合が大きく、京葉臨海工業地帯への重化学工業の集積が特徴としてあげられます。また、優れた製品や独創的な製品を開発・製造する中小企業が数多く見られます。

国内最大規模の素材・エネルギー産業集積地
～京葉臨海工業地帯

東京湾沿いの40kmに及ぶ京葉臨海工業地帯には、1950年代以降、鉄鋼や石油精製、化学、エネルギーなどの分野で世界有数の企業をはじめとする200社以上がコンビナートを形成し、あらゆる産業に不可欠な原材料やエネルギーを供給しています。

現在、この素材・エネルギー産業集積地も、アジア諸国との競争や、地球温暖化への対応に直面しています。

各企業では、より付加価値の高い製品の開発や省エネルギー、省資源、生産性の向上に不断の努力を続けており、今後も高い競争力をもった世界最先端のコンビナートとして発展することが期待されます。

